



Das Journal für Freunde des Lammertales

# abtenau

Ausgabe 7/ 2013 · November bis Februar

Österreichische Post AG / Postentgelt bar bezahlt · BPA 5431 Kuchl RM03A035421

mitERLEBEN

Abtenau · Annaberg · Golling · Gosau · Kuchl · Lungötz · Rußbach · Scheffau · St. Koloman · St. Martin

- Goldene Skonto-Bonus Karten
- Aktion „Fenster im Advent“

Advent  
in der  
Region 3

Der  
Christbaum  
6

Eine  
Krippe  
entsteht 17

Der  
Fußgänger  
21

# Den Advent bewusst verbringen



Die Tage werden kürzer, da ist es schön und gemütlich, ein wenig näher zusammen zu rücken. Vielleicht bei einem Gläschen Glühwein gute Gespräche zu führen, sich wieder einmal für

andere Zeit zu nehmen und zuhören.

Der Verein Wir Abtenauer bildet da keine Ausnahme – auch wir rücken zusammen. Das spiegelt sich etwa in einer gemeinsamen Modenschau wider, die einige unserer Betriebe gemeinsam durchgeführt haben. Einen kurzen Rückblick der erfolgreichen Veranstaltung finden Sie auf Seite 4. Gute Gespräche mit unseren Kunden zu führen und sich Zeit für die individuellen Wünsche zu nehmen, ist in den Mitgliedsbetrieben des Vereins Wir Abtenauer eine Selbstverständlichkeit – nicht nur zur Adventzeit – aber da natürlich ganz besonders wertvoll. Schließlich will man ja zu

Weihnachten Freude unter den Baum legen. Übrigens: Viel Interessantes rund um Advent, Weihnachten und den Christbaum gibt es diesmal auch vom „Blattsalat“.

Wer beim Schenken auf Nummer Sicher gehen will, dem legen wir die Abtenauer Warengutscheine ans Herz: Viel Auswahl für einen von Ihnen bestimmten Betrag in unseren zahlreichen Mitgliedsbetrieben. Auch die goldenen Skonto-Bonus-Rabattkarten gibt es wieder ab sofort. Vollkleben, abgeben und mit ein bisschen Glück können Sie sich über wertvolle Gewinn Gutscheine freuen.

Apropos gewinnen: Machen Sie auch bei unserem „Fenster im Advent“ mit, Informationen dazu finden Sie gleich unterhalb.

Wir dürfen uns bei Ihnen, liebe Kunden und Partner, für das auch im Jahr 2013 entgegengebrachte Vertrauen herzlich bedanken, wünschen allen eine besinnliche Adventszeit und ein Frohes Weihnachtsfest sowie ein glückliches Jahr 2014!

*Euer Roland Wehrberger  
Obmann Verein Wir für Abtenau*

## „Fenster im Advent“ - Gewinnspiel

Machen Sie mit: An verschiedenen Schaufenstern der Skonto-Bonus-Betriebe werden silberne Fenster angebracht, die mit einer Zahl, ähnlich einem Adventkalender, versehen sind. Am jeweiligen Tag erwartet den Besucher im gekennzeichneten Geschäft eine kleine Überraschung.

Dazu ist ein Gewinnspiel geplant: Schneiden Sie die Teilnahmekarte aus, tragen Sie fünf Betriebe, die ein „Fenster im Advent“ haben, dort mit dem angeführten Tag ein und geben Sie den Bon einfach bis 27.12. in einem teilnehmenden Geschäft ab. Es werden 3 x 50 € Abtenauer Warengutscheine verlost – viel Glück!

# Fenster im Advent

---

---

---

---

---

---

---

---

Tragen Sie **5 Betriebe** mit dem jeweiligen Tag ein. **Abgabe bis 27.12.** in einem teilnehmenden Betrieb. Gewinnen Sie 3 x € 50 Abtenauer-Gutscheine

# Termine und Preise 2014

Auch im nächsten Jahr werden wir wieder mit sieben Ausgaben erscheinen und Sie mit interessanten Geschichten und Beiträgen unterhalten, und Sie über Neues aus dem Verein und der Region informieren.

### Erscheinungstermine 2014:

- 1: 20. Februar (Fasching)
- 2: 3. April (Ostern)
- 3: 30. April (Muttertag)
- 4: 26. Juni (Schulende)
- 5: 21. August (Schulanfang)
- 6: 16. Oktober (Herbst)
- 7: 20. November (Weihnachten)

Für Mitglieder und Nicht-Mitglieder besteht wieder die Möglichkeit, in unserem beliebten Medium, das mit einer Auflage von 9.200 Stück alle Haushalte im Lammental und darüber hinaus erreicht, ein Inserat zu schalten.

### Preise für Einschaltungen 2014:

Einzelpreise	mm	Betrag
1/1 Rückseite	210 x 297	€ 880,-
½ Rückseite	210 x 146	€ 550,-
1/1 Innenseite	210 x 297	€ 660,-
½ Innenseite	186 x 129	€ 385,-
Balken quer Veranstaltungsseite		
	186 x 40	€ 220,-
Balken rechts	57 x 251	€ 265,-
Balken quer links	186 x 40	€ 180,-
Balken quer links	186 x 40	€ 90,-
Balken quer rechts	121 x 40	€ 120,-
Balken quer rechts	121 x 20	€ 60,-
Sondergrößen 1-spaltig / 10mm		€ 12,-
Beilage 1	bis 40 gr.	€ 8,-
Beilage 2	bis 80 gr.	€ 8,50
Großer Redaktioneller Beitrag		€ 220,-
(PR) mit 2 Fotos, (keine Logos) – nur für Mitglieder buchbar.		
Kleiner Redaktioneller Beitrag		€ 165,-
(PR) mit 1 Foto, (keine Logos) – nur für Mitglieder buchbar.		

**Die genaue Auflistung der weiteren Preise und Tarife können unter [inserat@wirabtenauer.at](mailto:inserat@wirabtenauer.at) angefordert werden.**

**Anfallende Gestaltungskosten, Satz-kosten bzw. Inseratkorrekturen werden gesondert verrechnet!**



# November / Dezember 2013

## 15. November (FR)

- Theatergeschichten aus der Vorstadt mit Regisseurin Veronika Pernthaner, weitere Termine: 16., 17., 22., 23. Und 24. 11. – 20 Uhr (Hotel Vötterl in Großgmain – Reservierung: +43 (0) 664/8691573)

## 15. und 16. November (FR+SA)

- 19.30 Uhr (SA auch 15.30 Uhr): Vortrag „ATACAMA, ANDEN, AMAZONAS“ von Helmut Pichler im Kino & Theater Abtenau

## 16. November (SA)

- 19.30 Uhr: Cäciliakonzert der TMK Scheffau im Vereinsheim.

## 18. November (MO)

- 14 Uhr: Kathreintanz des Seniorenbundes im Schiffwirt Abtenau
- 19 Uhr: Sicherheitsstammtisch mit Polizei im Schiffwirt Abtenau

## 22. und 23. November (FR+SA)

- Unterberg und Rauchegg Teufeln: Festzelt Parkplatz Aulift: jeweils 19 Uhr. Karten: Raiba Abtenau

## 23. November (SA)

- 19.30 Uhr Krampuslauf in Lungötz
- 13 Uhr Weihnachtsmarkt HerzART am Mühlenrundweg in Scheffau auch 23., 24. 30.11 +1.12.

## 24. November (SO)

- 19.30 Uhr: Cäcilia Kirchenkonzert der MK Kuchl, Pfarrkirche.

## 27. November (MI)

- 19.30 Uhr Heitere Adventgeschichten im Gererhof, Annaberg

## 29. November (FR)

- 18.30 Uhr Krampuslauf Dorfplatz St. Koloman
- 19 Uhr Adventkonzert mit „Los Luceritos“ Pfarrkirche Rußbach
- 19.30 Uhr Krampuslauf Felsenpass Ortszentrum St. Martin
- 31. Bäuerlicher Adventmarkt in Rußbach zugunsten von Straßenkindern in Argentinien und Bolivien (Fr 18 – 21 Uhr, Sa 9 – 18 Uhr, So 10 – 18 Uhr)

## 30. November (SA)

- 8 Uhr Weihnachtsmarkt Pfarrheim Kuchl (auch 1.12.)
- 9 Uhr Adventbazar der Lebensfreude, CreBa Abtenau (auch 1.12.)
- 15 Uhr + 19 Uhr „Advent im Gebirg“ mit der Meissnitzer Band, Radochsbergkirche (auch 1.12.)
- 16 Uhr Adventmarkt + Kinderkrampuslauf Kuchl (auch 14.12.)
- 17 Uhr Krampuslauf Dorfplatz Scheffau
- 19.30 Uhr Adventsingen Männerchor Kirche Kuchl
- 19.30 Uhr Krampuslauf Ortszentrum Annaberg
- 19.30 Uhr Barocke Klänge zum Advent, Pfarrzentrum Abtenau

## 1. Dezember (SO)

- 9 – 17 Uhr Adventmarkt Dorfplatz St. Koloman
- 14 Uhr Adventmarkt am Winterstellgut, Annaberg
- 14 Uhr Advent am Harrbergsee, Scheffau
- 15 Uhr „s'is wieder Advent“ Pfarrzentrum Abtenau

## 4. Dezember (MI)

- 18 Uhr Krampuslauf Markt Golling

## 5. Dezember (DO)

- 19.30 Uhr Krampusumzug Markt Kuchl
- 19.30 Uhr Krampuslauf mit Nikolaus, Marktplatz Abtenau

## 6. Dezember (FR)

- 19.30 Uhr Krampuslauf der Neffgromtoifin, Dorfplatz Rußbach

## 7. Dezember (SA)

- 13 Uhr Bäuerlicher Christkindmarkt, Marktplatz Abtenau
- 14 Uhr Advent im Gererhof, Annaberg, auch 8.12.
- 14 Uhr Adventmarkt Burg Golling (auch 8.12.)
- 16 Uhr St. Martin Adventmarkt, Seepark (auch 14.12.)
- 19 Uhr Adventlesung Kirche Golling
- Krippenausstellung der Krippenfreunde, Mehrzweckhaus Kuchl (auch 8.12., 9 – 12:30 Uhr 14 – 17 Uhr)

## 8. Dezember (SO)

- 14 Uhr Adventreiten mit Adventmarkt, Reitgut Lammertal

## 14. und 15. Dezember (SA)

- ab 9 Uhr: Krippenausstellung Abtenau, siehe Seite 17
- 13 Uhr Adventmarkt Marktplatz Abtenau

## 15. Dezember (SO)

- 14 Uhr Adventmarkt am Winterstellgut, Annaberg
- 14 Uhr Weihnachtsmarkt der Bäuerinnen am Egelsee
- 15.30 Uhr Adventsingen, Pfarrkirche Abtenau

## 19. Dezember (DO)

- Weihnachtsfeier der VS Radochsberg um 11 und 19 Uhr

## 26. Dezember (DO)

- 20 Uhr: Schneedisco bei der Holzerhütte in Annaberg

## 28. Dezember (SA)

- 10 Uhr: 1. Russbacher Holzfiahn bei den Stockbahnen

## 30. Dezember (MO)

- 19.30 Uhr Perchtenlauf in Lungötz

## 1. Jänner (MI)

- 15 Uhr: Neujahrs-Hufeisenschmieden in der Kunstschlosserei Krallinger in St. Martin

## 4. Jänner (SA)

- 19.30 Uhr Neujahrskonzert Pfarrzentrum Abtenau

## 5. Jänner (SO)

- 18 Uhr: Perchtenspiel in Golling; Obergau/Moartal
- 19.30 Uhr: Perchtenlauf und Königsreiten Marktplatz Abtenau

## 6. Jänner

- 15 Uhr: Tennengauer Perchtenlauf der Barmstoana Perchten in Golling, Torren/Wasserfall/Bachteikapelle

Weitere Advent / Weihnachtsinfos Seite 16 und Seite 20.

**Zeit, die Zukunft in die Hand zu nehmen:**

**Ansparen mit Bausparen**

**Unsere höchsten Bausparzinsen sichern!**

[www.bausparen.at](http://www.bausparen.at)

**Raiffeisenbank Abtenau-Rußbach**

[www.abtenau.raiffeisen.at](http://www.abtenau.raiffeisen.at)

\* Unser Angebot an Sie: Sie schließen einen Bausparvertrag mit der Raiffeisen Bausparkasse Gesellschaft in d.H. im Sparfall ab. Bei Vertragsbeginn vom 18.11. bis 31.12.2013 erhalten Sie den Anreizzinsatz von 5% p.a. Dieser gilt bis 30.06.2014 und für eine maximale Einzahlungsumme von EUR 1.200,-. Für darüber hinausgehende Beträge erhalten Sie einen Zinssatz von 3,5% p.a. Dieser Zinssatz gilt demnach auch vom 01.07.2014 bis 30.11.2014 (Vertragsbeginn November) bzw. 31.12.2014 (Vertragsbeginn Dezember). Demnach wird der Zinssatz jährlich anhand des 12-Monats-EURIBOR erhöht und beträgt maximal 4%, mindestens 0,75% p.a. Voraussetzung für eine vorgemerkten Zinsabziele ist die Einhaltung einer 6-jährigen Laufzeit. Im Jahr 2013 und im Jahr 2014 beträgt die staatliche Bausparprämie 1,5% der Einzahlung (Einzahlung pro Person und Jahr max. EUR 1.200,-), demnach maximal 4% und mindestens 1,5%. Das diesbezügliche Entgelt für die Kontoführung beträgt EUR 4,50 p.a. Bei Verträgen, die nicht im Dezember beginnen, wird auch im Jahr des Vertragsbeginns das Entgelt für die Kontoführung verrechnet. Am Beispiel monatlicher Einzahlung von EUR 100,-, Vertragsbeginn sowie erster Einzahlung am 11.12.2013 und einer Laufzeit von 6 Jahren ergibt dies einen effektiven Jahreszinssatz von maximal 5% und mindestens 1,2%. Stand 18.11.2013.



# Die neuen Trends für Herbst und Winter



Fröhlich durch die kalte Jahreszeit: Die Mode treibt es heuer bunt!

Davon konnten sich die Besucher der Modegala selber überzeugen, die zum Catwalk in die VS Abtenau kamen. Wir zeigen Ihnen hier nochmals einen bunten Querschnitt der ausstellenden Betriebe – viel Spaß beim Schauen und Shoppen!

- Lindenthaler Mode & Sport**
- Lindenthaler Baby & Kids**
- WM-Sport 2000**
- Drogerie & Palmers Pindl**
- Optik-Geschenke Wehrberger**
- Autohaus Krispler aus Hallein**



## Ätherische Öle der Nadelbäume Mehr als nur "Weihnachtsstimmung"



Wem der Duft von Zimt, Weihrauch aber vor allem "Tannenduft" in die Nase steigt, der denkt sofort an stimmungsvolle Momente voller Gemütlichkeit bei Kerzenschein. Doch das ist bei weitem nicht alles, was diese **hochwertigen ätherischen Öle** (entscheidend sind 100% Reinheit, geprüfte Qualität und aus biologischem Pflanzenanbau) dem Menschen an Nutzen bringen.

### Ätherische Öle als Multitalente

Allen gemeinsam sind die **Unterstützung der Atemwege**, die Raumluft **reinigende Wirkung** aber auch wichtige **Effekte** auf unsere **Gefühle**. Sie **stärken** die **Abwehrkräfte**, wirken **keimabtötend**, und **verbessern** die **Sauerstoffversorgung** des Körpers.

### Vielfalt der Hölzer – Vielfalt der Wirkungen

Allein durch die Vielfalt der Nadeldüfte wie **Weißtanne**, **Fichte**, **Zirbelkiefer** oder **Latschenkiefer** ergeben sich "feine", aber wichtige Unterschiede, die jeder für sich ganz gezielt nutzen kann. **Fichte**: Als typischer

Nadelholzduft **hilft** die **Fichte durchzuatmen**, **klärt** den **Geist** und **fördert** die **Ausdauer**. Die **Latschenkiefer** bietet in der Natur den Tieren schützenden Unterschlupf. Diesen **Schutz**, **Kraft** und **Wärme** vermittelt auch ihr ätherisches Öl. Die **Zirbe** ist ein Baum, dessen Duft **Geduld**, **Durchhalte-** kraft und **Stabilität** in der langen Wartezeit bis zum Frühling gibt. Die **Weißtanne**, eines der schönsten Nadelbaumöle, **wirkt anregend** und **belebend** auf Körper und Geist und **fördert mentale Prozesse**.

### Nadelhölzer und andere Düfte: Mischen erlaubt ...

Natürlich lassen sich diese **Nadeldüfte**, welche die **Herznoten** von Duftmischungen darstellen, **mit anderen** ätherischen **Ölen kombinieren**, wie beispielsweise mit den **Schalenölen** der **Citrusfrüchte** (Kopfnote: **Orange**, **Grapefruit**, **Mandarine** rot und grün, **Zitrone**) oder auch mit den **Balsamen** (Basisnote: **Tolu**, **Vanille**, **Benzoe Siam**). So kann jeder seinen ganz persönlichen "gsunden Winterduft" für sich kreieren und nutzen.



Kommen Sie in die Apotheke Abtenau, wir beraten Sie gerne!



*Mag. pharm. Karin Planitzer*

Ihre Mag. pharm. Karin Planitzer und das Team der Apotheke Abtenau



Markt 253A • 5441 Abtenau • Telefon: +43(0)6243 / 2255 • Fax DW4  
Info@apotheke-abtenau.at • www.apotheke-abtenau.at



Kommen Sie vorbei und lassen Sie sich in Ihrer „Gewusst-Wie“ Drogerie beraten. Ob nette Geschenkidee, exquisite Wäsche, Gutes für die Gesundheit oder ein neuer Duft – Jutta und Martina freuen sich auf Ihr Kommen.

## Weihnachten genießen – ein Fest für alle Sinne!

In der „Gewusst Wie“-Drogerie Pindl halten Jutta Pindl und Martina für eine kuschelige Adventszeit und schöne Geschenkideen zu Weihnachten für Sie und Ihre Lieben genau das richtige bereit.

Wohlfühlwäsche oder verführerische Dessous von Palmers werden hoch geschätzt in der kalten Jahreszeit: „Geschenkgutscheine und Münzen sorgen für Freude unter dem Baum“, weiß Jutta Pindl.

Weihnachten ist Wohlgeruch: In der „Gewusst Wie“ – Drogerie Pindl verwöhnen köstliche Tees, hochwertiger Punsch oder

Badöle die Sinne. Wählen Sie aus edlen Düften Ihren Favoriten – vielleicht das Parfum „Si“ von Armani? Jutta Pindl hat das perfekte Make-up für Ihre Weihnachtsfeier! Kommen Sie vorbei und probieren Sie Jutta Pindls schnellen und kostenlosen Schminkservice aus. Auch Ihr Geschenk aus der „Gewusst Wie“ Drogerie Pindl wird liebevoll und kostenlos in hochwertigem Papier feingemacht. Jutta Pindl weiß: „Es ist nicht egal, wie ein Geschenk überreicht wird, schön verpackt erhöht es seinen Wert.“ **Übrigens: An den Adventsamtagen ist die „Gewusst-Wie“ Drogerie jeweils bis 18 Uhr geöffnet!** PR



**Die Kundenberater auf Ihrer Seite**  
 Meinrad Kraft, 0664/321 74 31  
 Peter Putz, 0664/456 81 71  
 Andreas Grünwald, 0664/323 40 37  
 Barbara Holoubek, 0664/88 35 54 62

**KUNDENCENTER ABTENAU, Markt 8**  
**Mo – Fr 8 bis 12 Uhr, Frau Gabi Herz, Tel 06243/2169 • www.grawe.at**

**JETZT Lebensversicherung mit 3,75 % Zinsen und Autobahn-Jahresvignette 2014 sichern!**



*Eine besinnliche Adventszeit,  
 gesegnete Weihnacht und alles  
 Gute für 2014 verbunden  
 mit dem Dank an unsere  
 Kunden für ihr Vertrauen!*



*Zeit der Genüsse -  
 Gewusst wie*



**Gewusst wie  
 Bio Punsch Blutorange**  
 Feine Punschcreation aus  
 Bio Blutorange, Bio Orangen  
 und herrlichen Bio  
 Punschgewürzen.

**Sonnentee  
 Tee-Adventkalender**  
 24 verschiedene Bio-Tees in  
 Aufgussbeuteln und ein Büchlein  
 mit stimmungsvollen Gedanken  
 für jeden Adventtag.



Drogerie Pindl Markt 285 | 5441 Abtenau | Tel. 06243 / 2333  
 Email: drogerie.pindl@sbg.at | www.pindl.eu

# Requiem für den Christbaum

## Zahlen, Daten, Fakten

2,1 Millionen Weihnachtsbäume werden in Österreich aufgestellt. Davon werden bis zu 350.000 – überwiegend aus Dänemark- importiert.

Quelle: Wikipedia

## Darf's ein bisschen mehr sein?

Wer zu Weihnachten ein paar Cent mehr zum Ausgeben hat, könnte seinen Liebsten mit sogenannten „Fantasy Gifts“ das Fest versüßen.

### Für Ihn:

Ein speziell angefertigtes BMW M6-Cabrio – die „Neiman Marcus Limited Edition“ in Rubinschwarz, mit V-10-Motor und 500 PS um bescheidene 139.000 Dollar.

### Für Sie:

Empfiehlt der Reizwäschekonzern „Victoria's Secret“ seinen „Sexy Splendor Fantasy Bra“. Der Klunker-BH ist aus 18-karätigem Goldfaden gewebt, bestückt mit über 2966 Diamanten und 22 Rubinen und in der Mitte mit einem tropfenförmigen 101-Karat-Diamantbrocken behängt. Das „Glitzerding“ gibt's schon für 12,5 Millionen Dollar.

### Für die Juniors:

Die Jüngeren würden sich sicher über eine Modelleisenbahn von FAO Schwarz für günstige 10.000 Dollar freuen. Für die etwas Älteren wäre doch eine komplette Modenschau zu Hause was. In den 25.000 Dollar ist der eigene Designer natürlich inkludiert.

Erst bei den Recherchen, woher man noch einen echten Christbaum bekommt, der im Wald gewachsen ist, ist der Blattsalat draufgekommen, dass es ihn kaum noch gibt. Außer man ist Waldbesitzer oder ein Tourist, dessen Urlaubsgemeinde das als Zuckerl anbietet: hole deinen WEIHNACHTSBAUM AUS DEM WALD.

Der Weihnachtsbaum ist selten ein urwüchsiges Naturprodukt aus dem Wald – Realität ist: er wächst auf Plantagen.

Unangefochten führt die Nordmanntanne die Hitliste an. Ihre Heimat ist der Kaukasus. Das Saatgut wird gesammelt und in speziellen Baumschulen angezchtet. Die 3-jährige Pflanze wird auf dem Acker ausgepflanzt. In den nächsten Jahren müssen die Christbäume vom Unkraut befreit werden, damit sie gleichmäßig wachsen können. Schafe, Sense oder Maschinen werden dabei eingesetzt. Nach Frost und Schädlingsfraß müssen die Bäume mit Schere und Baumregler in der Höhe und in der Breite korrigiert werden. Im Baumalter von ca 12 Jahren erfolgt der Schnitt eines 1,70 m hohen Baumes.

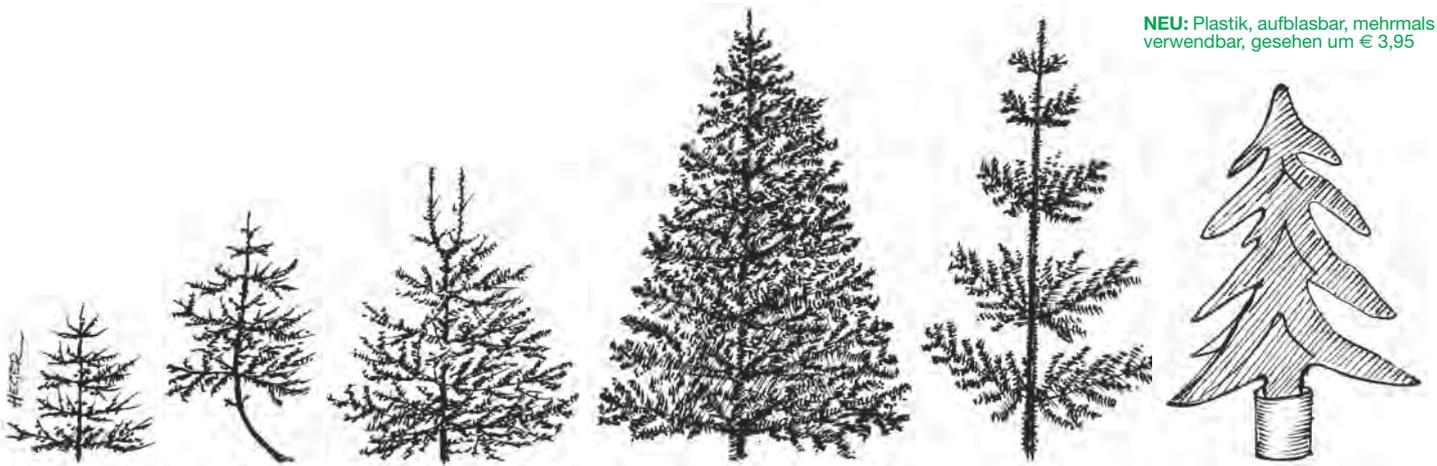
Das Ergebnis jahrelanger aufwendiger Pflege: Der Traumchristbaum

Exporteur Nr.1 ist Dänemark. Gentechniker haben die perfekte Nordmanntanne entwickelt. 4000 Produzenten exportieren 10 Millionen Tannen in 25 Länder.

Es gibt auch eine stattliche Anzahl von heimischen Bauern, die Christbaumplantagen bewirtschaften. Einen solchen Baum erkennt man an der rot-weiß-roten Banderole an der Baumspitze. Dort steht neben der Kontrollnummer auch der Name und die Adresse des Christbaum-Produzenten.

**Tipp:** Es gibt ihn doch!

Den echten Christbaum aus dem Wald. Wo? Beim Gutjahrbauern in Abtenau, siehe Seite 22!



NEU: Plastik, aufblasbar, mehrmals verwendbar, gesehen um € 3,95

Schönheitswettbewerb der Christbäume – wer ist der Schönste? Manche wollen auch „Schiache“, aber die sind teuer!

*blattsalat*



GLÜCK  
[ˈglyk:]



# Schüler liefern für das Regenbogenteam

Ende September starteten die 18 Jungs und 6 Mädels der 2d- Klasse der HS Abtenau beim Heimatmuseum Arlerhof für das Regenbogenteam der Kinderkrebs-hilfe Salzburg.

2001 von der Salzburger Kinderkrebshilfe gegründet, soll dieses Projekt betroffenen Kindern die Aufenthaltszeiten im Krankenhaus verkürzen, und sie sobald als möglich zu Hause bei ihren Familien betreuen und medizinisch versorgen. Die Schüler erhielten die Zusage von 22 Sponsoren der hei-

mischen Wirtschaft, ihren Lauf mit einem fixen Geldbetrag oder mit 50 Cent pro gelaufenem Kilometer zu unterstützen. Mit großer Freude können wir bekanntgeben, € 3.009,- erlaufen zu haben. Die 2d- Klasse und Klassenvorstand Gabi Posch möchten sich recht herzlich bei allen Sponsoren für ihre Unterstützung bedanken.



Bild: Privat

*Apotheke Abtenau, Autohaus Picker, Autohaus Josef Schnitzhofer, Bachler Team (Georg Bachler), Bäckerei Hollaus, Busunternehmen Konrad Russegger, Dr. Krimplstätter, Dr. Schwab, Dr. Stöckl, Firma Blickle (Spannberger Markus), Firma Peter Holzer, Firma Quehenberger (Fam. Grünwald), Firma Walter Windhofer, Fitnesscenter active-med (Gernot Schweizer), Gemeinde Abtenau, Museumsverein Abtenau, Papiergeschäft Peter Bachler, R.K. Pfarramt (Pater Bernhard, Pater Andreas), Raika Abtenau-Rußbach, Sparmarkt Grünwald, Uhren-Schmuck Schützinger, Zimmerei Peter Auer*

# Helfen mit Herz und Hand – Medizin im Himalaya

Die Pfadfindergruppe Abtenau konnte durch ihre zahlreichen Spenden das Projekt „Helfen mit Herz und Hand – Medizin im Himalaya“ unterstützen, welches zum Ziel hat, eine Krankenstation in Tsum Valley (Nepal) zu errichten und zwei Krankenpfleger/innen auszubilden.

Dazu veranstalteten die Pfadfinder aus Abtenau mit der Hilfe der Pfarre Abtenau, besonderer Dank gilt Pfarrer P. Bernhard, eine Messe mit anschließendem Kaffee und Kuchen im Pfarrzentrum, wo auch ein Bazar zum Thema „Up-cycling“ organisiert wurde. Auch beim diesjährigen Herbstflohmarkt war das Projekt präsent.

Die Pfadfindergruppe Abtenau möchte sich hiermit herzlich bei allen Spendern und Unterstützern bedanken! Bei Fragen zu diesem Projekt können Sie gerne mit der Pfadfindergruppe Abtenau in Kontakt treten.

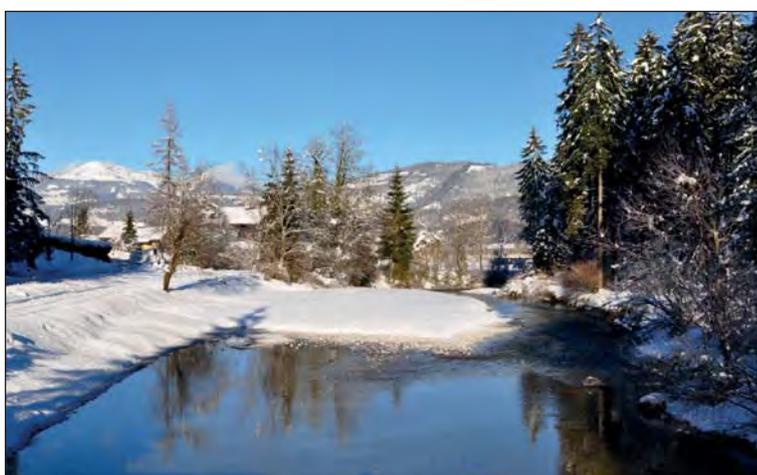


Bild: Pfadfinder Abtenau

Wir danken unseren Mitgliedern für das Vertrauen im abgelaufenen Jahr! Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest und ein erfolgreiches, glückliches Neues Jahr!



**TENNENGAUER**  
**VERSICHERUNG**  
Fortschritt aus Tradition · Seit 1877

Telefon: 06244/5088 | Markt 97 | 5440 Golling | [www.tennengauer.at](http://www.tennengauer.at)



*Wir danken allen unseren Kunden für ihr Vertrauen im abgelaufenen Jahr und wünschen ein frohes Weihnachtsfest sowie alles Gute für 2014*

5440 SCHEFFAU 192 • 5431 Kuchl, Georgenberg 17 • Tel 06244/30407 • Fax 06244/30069  
von Golling kommend Richtung Kuchl • direkt neben der Bundesstraße



## Wohlfühlabend bei bei Moden Quehenberger Perfekt gestylt durch die kalte Jahreszeit

Sabine Grünwald und ihr Team verstanden es, die vielen Besucher mit den neuesten Jones-Modellen für Herbst und Winter in tollen Kombinationen zu begeistern, die Apotheke Abtenau sorgte mit „Goldwasser“ und edlen Raumdüften für Wohlfühlatmosphäre beim Plaudern, Schauen und Shoppen.

Perfekt gestylt – Anita und Stefanie führten die neuen Trendteile vor – Kombinationen für jeden Geschmack und heuer absolut angesagt: Sweaterhoodies oder Joggingpants, bequem, mit dem richtigen Styling ausgefein: „Kombiniert mit High Heels sind sie citytauglich“, verrät Sabine Grünwald. Farbig in den weißen Winter:

Die neuen Nickelson Jacken in knalligen Tönen machen Lust auf Outdoor. „Die Marke ‘One green Elephant’ begeistert mit den aktuellen Turn-up Hosen in Kontrastfarben“, erklärt Sabine Grünwald.

### „Mode trifft Make up“

Unter diesem Motto steht heuer wieder der 1. Adventsamstag (30. November) bei Moden Quehenberger. Passend zu den Farben der aktuellen Wintermode präsentiert Ihnen das Kosmetikstudio Ulrike Auer das typgerechte Trend-Make-up. „Nehmen Sie Platz in unserer Schmink Lounge und lassen Sie sich ein Make-up zaubern! Das Team von Moden Quehenberger und von Ulrike Auer rückt sie mit Mode und Make up ins rechte Licht!“ PR

**Weitzer Parkett**

DAS IST  
**PARKETT**  
**INTELLIGENCE:**  
PERFEKTES  
RAUMKLIMA  
DURCH GESUND-  
PARKETT

[weitzer-parkett.com](http://weitzer-parkett.com)

Das Gesund-Parkett schafft optimale Bedingungen für ein gesundes Raumklima und ist auch ganz besonders allergikerfreundlich. Erfahren Sie mehr über die intelligenten Parkettlösungen, unsere ökologische Verantwortung sowie den Service von der Beratung bis zur Verlegung bei Ihrem Weitzer Parkett Partner:

**Raumausstattung  
MATTHIAS HÖLL**

5441 Abtenau 120  
Tel. 06243-2368 / Fax 06234-2368 20  
[raumausstattung.hoell@sbg.at](mailto:raumausstattung.hoell@sbg.at)

5441 Abtenau  
[www.deroptiker.com](http://www.deroptiker.com)

**wehrberger**  
optik  
geschenke

mit Liebe  
Schenken



*Wir wünschen einen  
besinnlichen Advent  
und frohe Weihnachten  
verbunden mit dem Dank  
für das uns bisher  
erwiesene Vertrauen.*

**Gaudi pur -  
auf und neben  
der Spur!**



# SKIREGION DACHSTEIN WEST Gosau - Russbach - Annaberg

**NEU:** Den ganzen Winter günstig Skifahren!

Saisonstart: 30. November und 01. Dezember 2013 & ab 07. Dezember 2013 durchgehend

**Kinder-  
Saisonkarte nur  
€ 99,00\***

## DACHSTEIN WEST SAISONKARTEN Tarife:

	Erwachsene	Jugend 1995-1997	Kind 1998-2007
*Vorverkauf bis 05.12.13	368,00	259,00	99,00
Normalverkauf ab 06.12.13	425,00	300,00	168,00

**Familienbonus:** Wenn für die beiden ältesten Kinder bzw. Jugendliche und mind. 1 Elternteil gleichzeitig eine Saisonkarte gekauft wird, erhält das 3. und jedes weitere Kind eine kostenlose Saisonkarte.

## NEU: Montag - Freitag Karte Tarife:

	Erwachsene	Die Montag - Freitag Karte ist nur für Erwachsene (Einzelpersonen) gültig und ist nicht mit der Familienbonusregelung kombinierbar.
Vorverkauf bis 05.12.13	315,00	
Normalverkauf ab 06.12.13	365,00	

## DACHSTEIN WEST Einheimischen Tarife:

Für Einheimische aus den Orten Abtenau, Adnet, Annaberg, Bad Vigaun, Golling, Hallein, Krispl, Kuchl, Lungötz, Oberalm, Puch, Russbach, Scheffau, St. Koloman und St. Martin ist das Skifahren besonders preiswert!

	Erwachsene	Jugend	Kind
2 Stunden Karte	20,80	14,10	9,20
3 Stunden Karten	29,60	20,10	13,10
4 Stunden Karte	32,20	21,80	14,30
bis 13:00 Uhr	28,40	19,30	12,60
ab 11:00 Uhr	32,90	22,30	14,60
ab 12:00 Uhr	28,40	19,30	12,60
ab 13:00 Uhr	23,20	15,70	10,30
ab 14:00 Uhr	17,30	11,70	7,70
1 Tag	34,60	23,50	15,30

**TIPPS:** • Täglich kostenloser Skibus ins Skigebiet!  
• Holt euch 10% Ermäßigung auf einen Eintritt im Aqua Salza in Golling gegen Vorlage eines gültigen Dachstein West Skipasses!  
• Online-Bestellung auf [www.dachstein.at](http://www.dachstein.at)

Mit der Saisonkarte Dachstein West steht dem ungeübten Skispaß nichts mehr im Wege. Neben Gosau, Russbach und Annaberg ist die Dachstein West Saisonkarte auch in den Skigebieten:

Karkogel Abtenau, Lungötz, St. Martin, Postalm, bei den Zinkenliften in Bad Dürrenberg, in der Freesports Arena Krippenstein und am Feuerkogel in Ebensee gültig.

- 142 Pisten-Km
- 62 moderne Anlagen
- 14 Gaudipisten
- Snowpark
- Kinderclub
- WLAN

## Vorverkaufsstellen 2013

### Hornbahn Talstation Russbach:

Montag - Donnerstag 08:30 - 16:30 Uhr  
Freitag 08:30 - 12:00 Uhr;

Freitag 29.11. & Samstag 30.11.: 08:30 - 16:30 Uhr

### Kassa Kopfbergbahn in Annaberg:

bis 30.11. jeden Sa. von 09:00 - 12:00 Uhr;  
02.12. bis 05.12 täglich von 09:00 - 16:00 Uhr

Hervis Sports in Hallein: 29. November 2013

### Hervis Sports im Europark Salzburg:

30. November, 05. Dezember 2013

Weitere Infos und Tarife unter [www.dachstein.at](http://www.dachstein.at)



Skiregion Dachstein West

Bergbahnen Russbach - Schattau 90 - 5442 Russbach  
06242/440 - [russbach@dachsteinwest.at](mailto:russbach@dachsteinwest.at)

[www.dachstein.at](http://www.dachstein.at) - facebook: DachsteinWestSalzburg

# WINTERSPASS MIT KLEINEN PREISEN!

# INTERSPORT®

## SCHWAIGHOFER

ABTENAU 114, Tel. +43 (0)6243/3192

E-mail: intersport.schwaighofer@sbg.at, www.intersport-schwaighofer.at



**Saisonmitte**  
Ski + Stöcke + Schuh  
**ab 59,99**

**Skiservice**  
**- 50%**

**Skischuhe**  
Damen, Herren und Kinder  
**- 15%**

Fußanalyse für den  
perfekten Schuh gratis!

**SKIMODE**  
VON KOPF BIS FUSS!  
**- 10%**

**Head**  
Supershape  
Magnum  
Racecarver  
+ Bindung

**vökl**  
Freestyle Jugendset  
Vökl „kink“  
Länge: 128 – 148 cm  
+ Bindung

**Kinder/  
Jugend-Alpinski**  
Sweety Gerl/XT Team  
Länge: 70 – 150 cm  
auch in grün erhältlich  
auch zum  
mitwachsen erhältlich  
+ Bindung

**2ER-SET**  
Ski + Bindung  
statt 229,99  
**199,90**

**2ER-SET**  
Ski + Bindung  
statt 175,98  
**ab 99,90**

**FIREFLY**  
FREESTYLE  
JUGENDSKISCHUH  
von Gr. 35 bis 41

**ATOMIC**  
JUGENDSKISCHUH  
RJ 3 UND RJ 4

statt 119,99  
**89,90**

bis Gr. 35  
statt 99,99  
**79,90**

**ATOMIC**  
Red Star  
Marcel Hirscher  
Kinder- & Jugendski  
Länge: 90 – 150 cm  
+ Bindung

**ATOMIC**  
SKIHELM  
MARCEL HIRSCHER

statt 129,99  
**99,90**

**2ER-SET**  
Ski + Bindung  
statt 699,99  
**399,90**

**SCHNEESCHUHE**  
MC. KINLEY  
Damen  
und Herren

statt 149,99  
**89,99**

**2ER-SET**  
Ski + Bindung  
nur **169,90**

**Helme und  
Rücken-  
protektoren**  
**- 20%**

**ATOMIC**

Langlauf-Ski  
„XCruise 55“  
inkl. Bindung  
und Schuh  
auch als Herrenski  
in Blau

**3ER-SET**  
Ski inkl. Bindung + Schuh  
statt 264,99  
**199,90**

**Head**  
Integral 005  
Alrouncarver  
Länge: 150 – 170 cm  
+ Bindung

**2ER-SET**  
Ski + Bindung  
statt 419,99  
**249,90**

**ATOMIC**

**Skiset Atomic**  
Nomade Smoke  
Direkte Kraftübertragung,  
starker Grip: Der Atomic Smoke  
Ti ist der ideale All Mountain-Ski  
für Fahrer, die am liebsten auf  
der Piste unterwegs sind.  
+ Bindung

**2ER-SET**  
Ski + Bindung  
statt 379,99  
**279,90**

**ATOMIC**

**Atomic Affinity**  
Ladycarver  
Ist der ideale All  
Mountain-Ski für  
sportliche Fahrerinnen.  
+ Bindung

**2ER-SET**  
Ski + Bindung  
statt 299,99  
**279,90**

**Fischer**  
Progressor 800  
der Alleskönner  
Länge: 150 – 175 cm  
+ Bindung

**2ER-SET**  
Ski + Bindung  
statt 549,99  
**359,90**



## Sozialversicherungs-Tipp

### Pensionskonto

Haben Sie bereits Ihren Pensionskonto-Auszug angefordert? Ihren Pensionskontoauszug können Sie ganz einfach über Ihre Bürgerkarte digital abrufen. Aktivieren Sie Ihre Bürgerkarte einfach über Ihre e-card oder über Ihre Handysignatur.

Bis 1.1.2014 sind die bereits angesammelten Gutschriften für Ihre Pension auf Ihrem Pensionskonto noch pro Jahr aufgelistet und ermöglicht somit eine Überprüfung, ob die Beträge korrekt sind. Ab 01.01.2014 werden die vergangenen Gutschriften nur mehr als ein Gesamtbetrag – „Erstgutschrift“ – angeführt.

Sie haben noch keine Handysignatur? Unser Büro ist ein zertifizierter Partner der „A-Trust Gesellschaft für Sicherheitssysteme im elektronischen Datenverkehr GmbH“. Sie können daher die Aktivierung Ihrer Handysignatur und somit auch die Anforderung Ihres Pensionskontoauszuges unkompliziert und rasch über unser Büro erledigen.

Kontakt: office@maklerthaler.at • +43 (0) 6243 / 2444



Frau Mag. (FH)  
Simona Thaler

## Geburtstage



Die Gemeinde St. Martin / Tgb., Vzbgm. Markus Oberauer und Bgm. Johannes Schlager, wünschen den Jubilaren, Lanner Barbara und Gedermann Peter zu ihrem 80. Geburtstag noch viel Gesundheit und viele schöne Jahre im Kreise ihrer Familie.



*Blumen, Weihnachten und mehr...*



## Weihnachtsfloristik & Christbäume

*Ab 6. Dezember gibt's bei Zachhalmel  
nadelsichere Qualitäts-Nordmantannen!*

Ihr Blumenfachgeschäft in Abtenau | EKZ Weizfeld | 06243/20061

[www.ZACHHALMEL.at](http://www.ZACHHALMEL.at) in Abtenau, St. Johann und Wagnrain

### Veranstaltungen in Abtenau



Bei und finden Sie  
viele klassische und moderne  
**ADVENTKRANZ-IDEEN**

ab 6. Dezember  
**CHRISTBAUM-VERKAUF**  
nadelsichere  
orig. Nordmantannen

Dienstag, 17. Dezember  
**ORCHIDEEN UND  
AMARYLLISTAG**  
zum Aktionspreis!

Ein frohes  
**Weihnachtsfest**  
und besinnliche Feiertage!

ab 27. Dezember  
**GLÜCKSKLEE** und viele  
andere **GLÜCKBRINGER**  
in allen Zachhalmel-Filialen

# Gute Weine, gute Stimmung, frohes Fest!



Die Feste kommen und gehen, der gute Eindruck bleibt.  
Finden Sie Ihr Geschenk mit Charakter in PETER'S WEINECKE.  
Wir beraten Sie gerne.

# Obmann-Team Sportunion Abtenau: Durchstarten bis zum Finale!

Das Obmann-Team mit Herbert P. Lechner, Matthias Höll und Toni Windhofer führt die Sportunion Abtenau seit etwa 2700 Tagen, genauer gesagt seit Juni 2006 durch alle Höhen und Tiefen des Sportgeschehens. Sehr vieles hat sich in dieser Zeit getan, ein Ergebnis sind über 300 Kinder und Jugendliche, welche ihre vielfältigen Sportambitionen über den Verein ausleben können. Zahlreiche Titel und Triumphe konnten eingeheimst werden, die Liste kann sich sehen lassen.

Der größte Erfolg ist es aber, wenn junge Menschen zum Sport, zur Bewegung angeleitet wurden und was für das spätere Leben mitgenommen haben. Es muss nicht immer nur um den / die Erste gehen, es geht auch um Freundschaften, um Freude an der Bewegung und Gesundheitsförderung. Möglich ist das nur, wenn ein großes Team mitwirkt. Unser Dank gilt insbesondere den etwa 85 Trainer-Innen, Betreuern und Helfern, den Funktionären, den zahlreichen Sponsoren aus Wirtschaft und Tourismus, der Gemeinde und allen Institutionen, die einen Beitrag dazu geleistet haben. Die Sportunion Abtenau ist nicht nur der größte Verein in der Gemeinde, wir sind einer der größten Sportvereine im Bundesland Salzburg.

Die Sportunion Abtenau ist nicht nur Förderer und Motor der Kinder- und Jugendausbildung, wir sind auch Gastgeber für andere Vereine. Alleine etwa 100 Fußballnachwuchs-Mannschaften kommen übers Jahr gesehen mit dem Betreuerstab und Fans nach Abtenau. Ähnliches natürlich auch in anderen Sportarten wie Ski Alpin, Ski Nordic, Tennis und Ringen.



Das Obmann-Team der Sportunion Abtenau Matthias Höll, Herbert P. Lechner und Toni Windhofer dreht bereits an den Stellschrauben für die Zukunft des Sportvereins.

Zusätzlich zum gängigen Sportmeisterschaftsbetrieb sind wir Veranstalter von internationalen Wettbewerben, man denke nur an die Weltcup- und Europacupveranstaltungen im Behindertenskiport. Wenn man weiß, wie der Stellenwert des Behindertensportes zunimmt, wir mit Matthias Lanzinger den Sportler des Jahres stellen, dann kann man erahnen, welche Chancen sich für Abtenau in diesem Bereich auftun.

Das ist aber auch eine große Herausforderung für den Ort, denn diesen Rucksack kann die Sportunion Abtenau in Zukunft nicht mehr alleine federführend heben. Aus unserer Erfahrung ist es höchst an der Zeit, dass sich hier die Lastenverteilung verschiebt und die Schlüsselpartner Tourismus, Gemeinde und Sportunion Abtenau eine neue tragfähige Struktur entwickeln. Es gilt zu entscheiden, ob man sich als internationaler Veranstalter solcher medienwirksamer Behindertenveranstaltungen annimmt oder es sein lässt. Weltbekannte Skiorte wie St. Moritz, Sestriere, La Molina oder Sotschi

sind längst im internationalen Skikalender des Behindertenskiportes Fixstarter, und Abtenau könnte dabei bleiben!

Alleine wenn man sich die Aufgaben dieser vielen Aktivitäten des Sportvereins vorstellt, kann man vielleicht erahnen, was das an Arbeit für die Leute der Sportunion heißt. Ein besonderer Brocken liegt da natürlich beim Obmann-Team, denn sie sind die Lokomotiven des Vereins und sie sollen auch Vorbilder bezüglich des Einsatzes sein. Wir drei, Herbert, Matthias und Toni sind uns der Verantwortung mehr als bewusst und führen dieses Geschäft bis zum Herbst 2014 weiter. Leicht haben wir uns diese Entscheidung nicht gemacht, die Last wurde immer schwerer und mühsamer. Es gelang uns auch nicht ein neues Team zu finden, deshalb übernehmen wir die Verantwortung bis zum Ende der Amtsperiode im Herbst 2014. Wir möchten uns insbesondere bei allen Förderern und Unterstützern herzlich bedanken und laden alle ein, sich weiter für den Sport, insbesondere bei der Nachwuchsarbeit, zu engagieren.



300 Kinder und Jugendliche werden von fachkundigen Trainer-Innen und Betreuern in 7 Sektionen ausgebildet. Weit über 2/3 unseres Budgets gehen direkt in die Jugendsportförderung.

## Terminvorschau

**NOV. 2013 – ANFANG FEBR. 2014**

**22. November 2013:** 20 Uhr  
Schiffwirt, Jahreshauptversammlung:  
Sportunion Abtenau

**18. Jänner 2014**  
Ski Alpin Bezirkscup

**1. Februar 2014**  
Ski Alpin VM-Ortsmeisterschaft

**8. Februar 2014:**  
Ski Nordic Bezirkscup

# WAS UNS BEWEGT...

*Für Menschen mit Beeinträchtigung ist es genauso wie für alle anderen Menschen wichtig, dazuzugehören, respektiert zu werden, wichtig zu sein.*

## SCHENKEN SIE ZEIT

**Eine Weihnachtsaktion von WM-Sport Abtenau und Outdoor Unlimited**

Teil der Kooperation mit der Lebenshilfe Abtenau ist eine jährliche, gemeinsam durchgeführte Weihnachtsaktion. Heuer können Sie mit dem Kauf von selbstgemachten Weihnachtssternen einen sportlichen und etwas anderen Tag der Lebenshilfe Abtenau im kommenden Sommer unterstützen. Die Reise geht mit allen Beteiligten und deren Familienangehörigen an den Hallstättersee, wo wir Floß bauen, grillen, musizieren und vor allem viel Spaß haben werden.



**Helfen Sie mit und holen Sie sich Ihren Stern bei uns im Geschäft. Mit 10 EURO sind Sie dabei. Die Aktion startet Ende November.**

*Es ist normal, verschieden zu sein.  
Es ist schön, verschieden zu sein.  
Verschiedenheit bringt Vielfalt,  
Abwechslung und Flair.  
Auf in das Abenteuer einer  
offenen, bunten Gemeinschaft!*



Weihnachtsstern  
als Christbaumschmuck  
in 3 Farben erhältlich.  
**Preis € 10,-**

Alles auf einen Blick unter: [www.wmsport2000.at](http://www.wmsport2000.at)

**JETZT ab sofort**

Samstag:  
9.00-17.00 Uhr  
durchgehend geöffnet.  
Tel.: 06243 / 3644



**GUTSCHEIN**

**€ 5,-**

...einlösbar  
beim Kauf von  
Waldviertler  
Schuhen

wm  
sport



© FRIES Gosta

# ADVENT SPARTAGE

# -15% AUF ALLES\*

\* gültig auf alle lagernden nicht reduzierten Artikel der heurigen Saison. Artikel unter 50,- Euro, reduzierte Angebote und Waldviertlerschuhe sind ausgenommen.



## Schenken Sie Sport!



€150,-

€300,-

€500,-

**Wie es funktioniert ...**

Bei WM-Sport Abtenau liegen die Kundenbeteiligungsscheine im Wert von 150, 300 und 500 Euro auf. Nach dem Kauf bekommt man sofort 20% davon in Form eines Gutscheines, den man innerhalb eines Jahres jederzeit im Geschäft einlösen kann. Fünf weitere Gutscheine sind dann für die folgenden Jahre gültig. Sie beinhalten sowohl eine Rückzahlung des Kapitals, als auch eine Verzinsung in Höhe von 6%.

Somit werden die Zinsen und das Kapital in Form von jährlichen Gutscheinen zurückbezahlt. Sie gehen mit dem Gutschein ganz einfach in das Geschäft und kaufen damit ein. Einen neuen Skipullover, neue Laufschuhe oder eine wasserdichte Wanderjacke. Das zahlt sich nicht nur aus, wenn man auf die Zinsen schaut. Denn die Gutscheine eignen sich auch bestens als Geschenk. Damit die Beschenkten selbst entscheiden können, was sie gerade brauchen.

**Wir beraten Sie gerne!**

wm  
sport & more  
abtenau



# Der Advent - Hektik pur oder doch Besinnlichkeit?

Die Hektik im Job, die Weihnachtseinkäufe und die vielen Weihnachtsfeiern verkehren die eigentlich ruhigste Zeit des Jahres in ungewollten Stress. Der Abtenauer Advent bietet einen stimmungsvollen Ausgleich zum aufregenden Alltag. Hier gibt's 3 Tipps, um dem Adventstress zu entfliehen:

## 1. Traditionen pflegen

Der Advent ist eine an Traditionen sehr reiche Zeit. Egal ob der Adventkalender, die „Barbarazweige“ am 4. Dez. oder Nikolaus und Krampus, all diese Bräuche machen den Advent zu etwas Besonderem. Die alljährlichen Fixpunkte im Abtenauer Advent sind sicherlich der **Krampuslauf am 5. Dez.** ab 19:30 Uhr sowie der bäuerliche **Christkindmarkt am 7. Dez.** ab 13 Uhr und die **Adventmärkte am 14. und 15. Dez.** ab 13 Uhr am Marktplatz Abtenau. Die Christkind- und Adventmärkte sind auch eine Fundgrube für originelle Geschenkideen und der ideale Ort, um seine Weihnachtseinkäufe regional zu erledigen.

## 2. In Weihnachtsstimmung kommen

Um der stillsten Zeit des Jahres ihrem Namen gerecht zu werden, sollte man den Advent auch entsprechend zelebrieren. Abtenau bietet eine Fülle von Veranstaltungen, um in Weihnachtsstimmung zu kommen. Als besonderen Höhepunkt gilt dieses Jahr das **ABTENAUER ADVENTSINGEN** am 15. Dez. um 15:30 Uhr in der Pfarrkirche Abtenau: Sprecherin Mathilde Kapfinger, sowie Göllwurz'n Bläser, mozPartie, Unteraumusikanten, Musica Vocalis, Abtenauer Frauendreiklang, Lammertaler Hirtenkinder; Gesamtleitung: Josef Moisl und Matthäus Gsenger; Karten: RAIBA Abtenau.

## 3. Zeit für die Familie und Freunde

Ein ideales Ausflugsziel, um gemeinsam Zeit in einem stimmungsvollen Ambiente zu verbringen ist der **Abtenauer Adventmarkt am 14. und 15. Dezember** am Marktplatz Abtenau. Besonders am Samstag, den 14. Dez. wird es den Kindern gut gefallen: Der kleine Streichelzoo neben der lebensgroßen



Die Unteraumusikanten beim Abtenauer Adventsingen

Krippe ist für die Kiddies immer anziehend. Am Christkindlpostamt verfassen und verschicken sie ihren Brief an das Christkind. Verführerische Düfte ziehen durch die Backstube Hollaus, wenn die Kinder ihre Weihnachtskekse backen. Ein Besuch der Krippenausstellung im Pfarrzentrum rundet den Tag ab. Machen Sie Ihren Advent zu etwas Besonderem. Besuchen Sie Abtenau!

Weitere Infos beim TVB Abtenau unter 06243/4040 oder [www.abtenau-info.at](http://www.abtenau-info.at)



# Christengemeinde Abtenau ADVENT 2013

Bald bricht sie wieder an, die Zeit der 1000 Kerzen und Millionen Lichter. Unsere Orte erstrahlen in wunderbarem Lichterglanz. Heile Welt, könnte man meinen.....

Ein zeitkritischer Dichter führt uns aber Gegensätze vor Augen:

**Die Häuser warm, aber im Herzen kalt.  
Der Kühlschrank prallvoll, aber die Seele leer.  
Der Magen überladen, aber unser Innerstes hungrig.  
Die Kerzen brennen, aber im Herzen kein Licht.  
Der Mund lacht, aber das Herz ist traurig.  
Parties und Gäste, doch einsam und nirgends zu Hause.**

Es war noch früh am Morgen, die Strahlen der aufgehenden Sonne spiegelten sich im Marmor der Paläste und im Gold des Tempels. Jesus Christus nutzte dieses beeindruckende Licht-Spektakel als Bild und sagte: **„Ich bin das Licht der Welt! Wer mir folgt, wird nicht mehr in der Finsternis umherirren, sondern er wird das Licht haben, das ihn zum Leben führt.“** (Johannesevangelium 8,12)

Jahre später noch müssen diese Worte in der Erinnerung der Apostel nachgeklungen haben, denn Johannes schrieb zusätzlich:

**„Von ihm kommt alles Leben und sein Leben ist das Licht für alle Menschen. Er ist das Licht, das die Finsternis durchbricht. Und die Finsternis konnte dieses Licht nicht auslöschen. Christus ist dieses wahre Licht, das für alle Menschen in der Welt leuchtet.“** (Johannes 1, 4+5+9)

Gott ist die Quelle des Lichts! Indem sich Jesus als das „Licht der Welt“ bezeichnete, zeigte er klar, dass er Gott in Menschengestalt ist und das Leben der Menschen hell machen möchte.

Was das bedeutet, hatte der Apostel Paulus bei seiner Bekehrung erfahren. Wie die Nacht vor der aufgehenden Sonne weichen muss, so musste bei ihm die Finsternis seines sündhaften Lebens durch die Begegnung mit Jesus aus seinem Herzen weichen. Paulus bereute sein vorheriges Leben ohne Gott wirklich und setzte von da an sein ganzes Vertrauen auf Jesus Christus.

Wenn Sie dasselbe tun, zieht das wahre Licht in Ihr Herz ein und Jesus Christus ist nicht mehr umsonst in Bethlehem arm zur Welt gekommen und aus Liebe am Kreuz für Sie gestorben.

*In diesem Sinne wünschen wir Ihnen eine gute Zeit im Advent, ein besinnliches Weihnachtsfest und Gottes Segen für das kommende Jahr!*

Wir laden Sie herzlich zu einer besinnlichen Stunde mit dem christlichen Liedermacher Andreas Zachhuber aus Bad Ischl ein!  
**Wo?** Postgebäude Abtenau 2. Stock **Wann?** Sonntag, 15. Dezember um 15 Uhr. **Kontakt:** [abtenau@christenleben.at](mailto:abtenau@christenleben.at) [www.christenleben.at](http://www.christenleben.at)



## Wie eine Krippe entsteht

In der Adventzeit wird sie wieder hervorgeholt, die Krippe, in der das Jesukind am 24. Dezember liegen wird, Maria und Josef stolz davor, bewacht von Engeln, angebetet von den Hirten mit ihren Schafen ...

„Jeder hat seine eigene Vorstellung von einer Krippe“, erklärt Peter Pindl. Er ist Obmann des Krippenbauvereins Abtenau, der seit 2008 besteht. Alljährlich werden vom Verein Krippenbaukurse veranstaltet, mittlerweile stehen 14 Lehrer und Lehrerinnen in Ausbildung den Interessierten mit Rat und Tat zur Verfügung: „Manche wollen ganz moderne Wege gehen, andere möchten eine Krippe aus ihrer Kindheit nachbilden“, weiß Pindl.

Zwar werden die Krippen kurz vor Weihnachten gebaut, der Anfang dafür aber liegt bereits im Sommer: „Der ganze Verein macht einen gemütlichen Ausflug“, sagt Peter Pindl, „Auf der Postalm suchen wir nach Wurzeln, Zweigen, Zapfen – alles können wir brauchen.“ Die Vereinsmitglieder schätzen das gesellige Beisammensein in der Natur ebenso, wie dann die Vorbereitungen im Advent.

### » Krippenzubehör bei Pindl

Die restlichen, individuellen Bauteile und natürlich so manchen wertvollen Tipp gibt es bei Peter Pindl in seinem Farbensgeschäft, das bereits eine Vielzahl an Lämpchen, Zierrat und nützliches Zubehör im Sortiment hat, um selber Krippen zu basteln oder einer alten Krippe mit neuen Details wieder mehr Glanz zu verschaffen.

„Wir lassen uns Zeit, unsere Krippen brauchen um die 40 bis 50 Stunden bis zum Fertigwerden“, meint Pindl, „Das spricht natürlich für die hohe Qualität jeder einzelnen.“

Die Krippenbaukurse sind gut belegt, eigentlich könnten sogar noch mehr Bastler unterrichtet werden, aber: „Wir sind froh, dass wir in den Räumlichkeiten der Schule werken dürfen, doch der Platz ist einfach sehr beengt“, sagt Pindl, „Wir wären schon auf der Suche nach einem geeigneten Werkraum, wo wir uns ordentlich ausbreiten könnten.“

Die fertigen Krippen können auch in diesem Jahr wieder bewundert werden, die Krippenausstellung findet am 14. und 15. Dezember im Pfarrzentrum Abtenau von 9 bis 19 Uhr statt.

# BISTRO

SNACK, DRINK & SPAR

## Abtenau

Markt 255, ☎ 06243/20100-65

### NEU

Brot- und  
Backwaren

in

**Topqualität**

**vom Bäcker**

**Holztrattner**

aus

**Oberalm!**



1 Verlängerter  
+ 1 Faschingskrapfen

**zusammen nur**

# 1,60

Gültig von Donnerstag, 21.11. bis Donnerstag, 28.11.2013.  
SPAR Service Team - 0810/111 555 - [www.spar.at](http://www.spar.at)

**Sonntag, 8. Dezember 2013**  
**von 7.30 bis 11.00 Uhr**  
**für Sie geöffnet!**



### Die stillste Zeit im Jahr

Die stillste Zeit im Jahr?  
's ist kaum zu glauben  
doch ist es wahr!

Vor vielen, vielen Jahren  
wo Menschen noch kleine Gaben,  
nähten, strickten, schnitzten usw.  
Kekse backten, Nüsse knackten,  
kam sie in unser Land gezogen.

Doch hört mir zu,  
's ist nicht gelogen!  
Auswandern will sie!  
Warum, das fragt ihr noch?!

Hört zu, sie wird's euch sagen:  
„Nach vielen, vielen Jahren,  
wo Menschen große Pakete tragen,  
hetzen, eilen, Geld ausgeben,  
Kekse kaufen, in Geschäfte laufen!  
Bitte versteht mich recht,  
nicht dass ich gern gehen möchte,  
doch ich muss.  
Warum, das fragt ihr noch?“

Mir tut sie leid,  
die stillste Zeit im Jahr,  
wo sie doch bei uns zu Hause war!  
Wollen wir sie gehen lassen?  
Oder an den Händen fassen, um  
sie in unsrer Mitte einzuschließen,  
gleich einem Freund, den wir  
niemals gehen lassen?

### Buchtipps erhältlich bei Büro Papier Bachler



**Raunächte erzählen**  
von Nina Stögmüller  
Verlag: Anton Pustet



**Der zauberhafte Adventskalender**  
von Connie Lotz Afken, Henrike Wilson  
Verlag: Ravensburger



**Dieses Buch gehört meiner Mutter**  
von Erich Hackl  
Verlag: Diogenes

*blattsalat*



Bild: Spar

SPAR Schnell bietet professionellen Party-Service rund ums Jahr.

## SPAR Schnell bietet professionellen Party-Service rund ums Jahr Service für Partys, Feste und Feierlichkeiten

Kalte Platten, Gratis-Gläser-Verleih, Kommissionsware und Geschenkskörbe: SPAR-Kauffrau Heidi Schnell unterstützt in allen Belangen.

Heidi Schnell und ihr Team bieten den professionellen Party-service für alle Anlässe an. Und das oft in letzter Sekunde. „Mit einem Tag Vorlaufzeit können wir noch richtig viel machen“, weiß sie aus Erfahrung. Das Catering – kalte Platten, Salate, Brötchen – wird ganz auf die Bedürfnisse der Kunden abgestimmt. „Ob Selbstabholung oder Zustellung, ob für zehn oder für 60 Leute, zu Geschäftszeiten sind wir immer da“, so die SPAR-Kauffrau. Zusätzlich zum Catering bietet sie den Gratis-Barspender- sowie Gläser-Verleih an. Getränke werden auf Kommission ausgegeben und nach dem tatsächlichen Verbrauch verrechnet. Und wer ein Geschenk in letzter Sekunde benötigt, ist bei SPAR Schnell ebenfalls an der richtigen Adresse: Wein-, Obst- oder Geschenkkörbe gibt's in jeder Größe.

**SPAR Josef und Heidi Schnell**

Markt 220, 5441 Abtenau, Tel. 06243/4020

Mo bis Fr von 7.30 bis 18.30 Uhr, Sa von 7.30 bis 17 Uhr PR

# SPAR



## Schnell, Abtenau

Markt 220, ☎ 06243/40420



Edelweiss Bier  
versch. Sorten,  
6 x 0,5 Liter,  
exkl. Pfand

statt 6,42  
**4,98**  
(per 0,5 l 0,83)

**Ersparnis 1,44**



**Mengenvorteil**

1 Flasche 1,99  
ab 4 Fls. je  
**1,49**  
(per Liter 0,75)

Fanta, Cola  
oder Sprite  
2 Liter

mindestens  
**Ersparnis 2,-**  
ab 2 Flaschen



**Mengenvorteil**

1 Packung 6,49  
ab 2 Pkg. je  
**4,99**  
(per kg 9,98)

Eduscho  
Kaffee Crema  
500 g

mindestens  
**Ersparnis 3,-**  
ab 2 Packungen



Milka  
Schokoladen  
versch. Sorten,  
300 g

statt 3,29  
**1,99**  
(per kg 6,63)

**-39%**



Recheis  
Teigwaren  
versch. Sorten,  
500 g

**Mengenvorteil**

1 Packung 1,89  
ab 2 Pkg. je  
**1,49**  
(per kg 2,98)

mindestens  
**Ersparnis 0,80**  
ab 2 Packungen



Whiskas  
Katzennahrung  
versch. Sorten,  
12 x 85 g

**Mengenvorteil**

1 Packung 5,39  
ab 2 Pkg. je  
**3,99**

mindestens  
**Ersparnis 2,80**  
ab 2 Packungen



Lovely  
Toilettenpapier  
versch. Sorten,  
10er-Packung

**Mengenvorteil**

1 Packung 2,79  
ab 3 Pkg. je  
**1,99**

mindestens  
**Ersparnis 2,40**  
ab 3 Packungen

**Angebote gültig ab Donnerstag, 21.11.2013, solange der Vorrat reicht.**  
Abgabe nur in Haushaltsmengen. Druck- und Satzfehler vorbehalten. Preise inkl. Steuern, exkl. Pfand. Stappreise sind unsere bisherigen Verkaufspreise in SPAR-Märkten.  
Österr. Frischfleisch, überall wo Sie dieses Zeichen  sehen.



# Weihnachtszauber im Tennengau

Stille. Dicke Schneeflocken, die vom Himmel tanzen. Eine Region, eingehüllt in eine weiße Schneedecke. Unter den Füßen knirscht der Schnee. Der Duft von selbst gemachten Köstlichkeiten liegt in der Luft. Und zahlreiche Veranstaltungen begeistern Jung und Alt sowie Einheimische und Urlaubsgäste gleichermaßen. All das kann nur eines bedeuten: In der Genuss & Erlebnis Region Tennengau beginnt die Advent- und Weihnachtszeit.

Der Tennengau bietet mit seinen 14 Orten stimmungsvolle Advent-Veranstaltungen sowie gelebtes und authentisches Brauchtum, die die Vorweihnachtszeit zu einer unvergesslichen Zeit mit zahlreichen Glücksmomenten werden lässt.

„ **Adventmärkte, bei denen selbst hartgesottene Weihnachtsmuffel warm ums Herz wird**

Der Duft von Punsch, gerösteten Maroni und frischen Tannenzweigen liegt in der Luft. Festlich geschmückte Adventhütten und Christbäume verleihen den idyllisch-übersichtlichen Adventmärkten im Tennengau einen ganz besonderen Charme. Fern ab von Kommerz und dem Rummel einer Großstadt, gilt es im Tennengau die Vorweihnachtszeit bei gemütlichem Zusammensein zu zelebrieren. Ob zum Beispiel auf der Burg Golling, in der historischen Altstadt Halleins oder im Innenhof des Winterstellguts in Annaberg – so unterschiedlich die Adventmärkte auch sind – sie sind alle einen Ausflug wert. Ein besonderes Erlebnis ist eine Pferdeschlittefahrt zum Adventmarkt.

„ **Stille Nacht, Heilige Nacht: Franz Xaver Gruber hinterließ große Spuren im Tennengau**

Dass Franz Xaver Gruber, Komponist des weltbekannten Weihnachtsliedes „Stille Nacht, Heilige Nacht“ lange Jahre seines Lebens in Hallein gelebt und gewirkt hat, hinterließ Spuren im Tennengau – vor allem zur Weihnachtszeit gedenkt man dem ehemaligen Halleiner gerne. Ein besonderer Tipp ist somit auch der Besuch



des Stillen-Nacht-Museums in Hallein, dem ehemaligen Wohnhaus des Komponisten und das Weihnachtssingen am Grubergrab bei der Pfarrkirche Hallein am 24. Dezember. [www.stillenachthallein.at](http://www.stillenachthallein.at)



Den Tennengauer Adventsfolder mit allen Adventsmärkten, Krampus- und Perchtenläufen sowie alle vorweihnachtlichen Veranstaltungen ist kostenlos bei allen Tennengauer Tourismusbüros und im Gästeservice Tennengau oder unter [www.tennengau.com](http://www.tennengau.com) zum Download erhältlich.

„ **Genussvolles Schenken macht Freude**

Alle Jahre wieder plagen sich viele mit einem Gedanken: was zu Weihnachten verschenken? Es soll Freude machen, sinnvoll sein und keine allzu großen Löcher ins Budget reißen. Die Tennengauer Genuss-Gutscheine sind die ideale Lösung für all jene Menschen, die sich gerne kulinarisch verwöhnen: Die Gutscheine können bei allen Almkäsereien,

KäseAlmen und GenussWirtshäusern der Genuss Region Tennengauer Almkäse eingelöst werden. Erhältlich sind sie im Gästeservice Tennengau.



**Gästeservice Tennengau**  
Mauttorpromenade 8 · 5400 Hallein  
T: +43 (0) 6245 700 50  
E: [info@tennengau.com](mailto:info@tennengau.com)  
[www.tennengau.com](http://www.tennengau.com)



# INTERSPORT SCHWAIGHOFER – und der Winter kann kommen!

Der Kauf oder die Miete von Ski, Snowboard und Schuh ist Vertrauenssache. Bestens geschulte Mitarbeiter und „Spartipps“ bei INTERSPORT SCHWAIGHOFER machen den Wintersport zum leistbaren Vergnügen.

## „Kinder auf die Piste Kauf oder Verleih?“

Kinder werden so schnell größer, bei uns wachsen die Ski einfach mit! Natürlich gibt es auch den beliebten Saisonverleih bei INTERSPORT SCHWAIGHOFER, also Ski-, Skischuhe und Stöcke ab 59,99. Wir beraten Sie gerne.

## „Diese Ski rocken – ein echtes Highlight!“

Die so genannte Rockerkonstruktion der neuen Pisten- und Allmountainski bewirkt eine einfache Schwungauslösung und



Joel und Anna sind begeistert: Mit trendiger Skibekleidung kommen die Kids bunt durch den Winter - und die Ski wachsen einfach mit!



Let's rock! „Die Rockerkonstruktion der neuen Ski erlauben vielseitigen Einsatzbereich bei allen Schneeverhältnissen und perfektes Carven“, weiß INTERSPORT-Coach Sepp Schwaighofer.

verbesserten Kantengriff. Die perfekten Carving-Eigenschaften begeistern Anfänger wie Profis gleichermaßen – viele Modelle sind natürlich auch als spezielle Lady-Carver erhältlich.

## „Nie mehr kalte Füße“

Hinein in den Skischuh und ab ins Vergnügen: „Mit unserer Fußanalyse bekommen wir wichtige Hinweise, welches Skischuhmodell perfekt für den jeweiligen Fuß passt“, erklärt Sepp Schwaighofer, „Probieren Sie die neuen beheizbaren Skisocken und Einlegesohlen, so haben Sie nie mehr kalte Füße auf der Piste“, rät der Fachmann.

## „Mit Test-Garantie auf die Piste“

Sind Sie nach einer Probefahrt mit Ihrem Material nicht zufrieden, haben Sie bei INTERSPORT SCHWAIGHOFER das Umtauschrecht. Mit Test & Buy mieten und testen Sie Neuheiten und Innovationen der Saison, danach haben Sie die Möglichkeit, Ihren Ski zu kaufen. PR

EIN FUSSGÄNGER  
IN ABTENAU



Adventskalender mit Süßigkeiten, mit Spielsachen, mit Pixi Büchern, mit Bier, mit Tee, mit Aromaölen....

## Ein nachdenklicher Fußgänger in Abtenau

...stapft durch die idyllisch verschneite Winterlandschaft und seine Gedanken drehen sich immer wieder um das gleiche Thema: den Adventskalender.

In einem alten Weihnachtsbuch hat er folgendes von diesem Brauch gelesen: Erfunden wurde er von einer Mutter, die es leid war, jeden Tag aufs Neue zu hören: „Wie oft muss ich noch schlafen, bis das Christkind kommt?“ Eines Tages nahm sie einen großen Bogen Karton, zeichnete 24 Felder darauf und spießte in jedem ein Bonbon mit einer Nadel fest. Nun durfte ihr kleiner Sohn täglich eine Süßigkeit abzupfen und selbst dabei die Tage abzählen. Als dieser kleine Junge groß wurde, beschloss er die geniale Idee seiner Mutter aufzugreifen, den Adventskalender im großen Rahmen selbst herzustellen und zu verkaufen. So kann nun jedes Kind, das ungeduldig auf Weihnachten wartet, von den kreativen Gedanken seiner Mutter profitieren. Gerhard Lang, der Vater des Adventkalenders, lebte bis 1974, wo er hochbetagt verstarb.

„Wie wäre es, wenn ich heuer meinen Kindern einen Adventskalender mit Zeitgeschenke?“ spinnt der Fußgänger seine Gedanken weiter – Zeit fürs Lebkuchen backen, Zeit fürs Strohsterne basteln, fürs Weihnachtsgeschichte vorlesen, fürs Punsch kochen und trinken, fürs Wunschzettel ans Christkind schreiben und nach einigen Tagen wieder überarbeiten, fürs Geschenkpapier bedrucken, Weihnachtskarten selber basteln und schreiben, Vanillekipferl backen und essen, Rodeln, Schneemann bauen, Eislaufen, Adventmarkt besuchen, Schneeballschlacht machen, Rorate besuchen, Vögel füttern, sich im Schnee vergraben, Fußmassagen mit Kuschelabend, Abendspaziergang mit Laterne im Wald machen, Weihnachtslieder singen, Geschenksanhänger aus Wachs basteln, Langlaufen, Auswählen des Fotos mit dem schönsten Moment des Jahres, Malen eines gemeinsamen Bildes... „Ja genau, das mache ich heuer – einen Adventskalender anderer Art.“

Die Geschäftsstelle Abtenau wünscht Ihren Kunden  
Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins  
Jahr 2014!

Kontakt: 0 50 350/61300, Au 87, A-5441 Abtenau

**WIENER  
STÄDTISCHE**  
VIENNA INSURANCE GROUP



## Tiere

- Junger Zwerghahn, April 2013 geschlüpft, sehr lieb und gutmütig, ab sofort an guten Platz abzugeben! Tel.: 06244/7727

## Immobilien

- Verkaufte Grundstück im Zentrum von Abtenau mit Einreichplan, 500 m<sup>2</sup>, Tel. 0664/1839272



### Weihnachtsfeier – Adventsfeier?

Wir freuen uns auf Sie!

Liebevoll dekorierte Tische.  
Leckere Menüwahl /Buffets.  
Geschenkservice.  
Sonderwünsche willkommen.  
Durchgehend warme Küche

**Neue Frühstückspreise ab 1.12.13**

**Frühstücken beim „Moisl“  
um € 11,50**

**Außergewöhnliches Frühstücksbuffet  
am Sonntag mit Lachs & Prosecco  
€ 14,50**

Tel.: 06243 / 22 32-0  
info@hotelmoisl.at  
www.hotelmoisl.at

**IMPRESSUM:** Journal für Freunde des Lammertals  
**MEDIENINHABER UND HERAUSGEBER:** Ortsmarketing-Verein  
 Wir Abtenauer p.A. Optik Wehrberger, Markt 16, 5441 Abtenau  
 Obmann: Roland Wehrberger  
**UNTERNEHMENSgegenstand:** Verein  
**GESAMTERSTELLUNG:** www.schoenleitnerdruck.at  
**ANNAHME, VERKAUF DER INSERTS UND KLEINANZEIGEN:**  
 Tel. 0664/343 49 69, inserat@wirabtenauer.at  
**REDAKTION:** Tel. 0664/553 99 75, redaktion@wirabtenauer.at  
**TITELFOTO:** © fotoknips - Fotolia.com, Erscheint 7x pro Jahr, Auflage: 9.200  
**AUFGABEPOSTAMT:** 5400 Hallein  
**VERTEILUNG:** Kostenlos an alle Haushalte im Lammertal und Gosau,  
 St. Martin, Golling, Kuchl und St. Koloman  
**REDAKTIONSSCHLUSS**  
 für die nächste Ausgabe: 31.1.2014  
 (Erscheinungstermin: 20.2.2014 Fasching)

## Gewinnspiel



Bei einem Gewinnspiel der Raiffeisen Bausparkasse wurde Martina Seidl, Kundin der Raiffeisenbank Abtenau-Rußbach, als Gewinnerin einer Popcornmaschine gezogen. Kundenbetreuer Matthias Auer und Geschäftsleiter Dir. Georg Wintersteller überreichen der glücklichen Gewinnerin, Martina Seidl, ihren Preis.

## Christbäume aus eigener Biokultur

von Fam. Gsenger „Gutjahrbauer“ in Abtenau

Große Auswahl an schlanken oder buschigen, von kleinen bis großen Nordmannantennen einheimischen Tannen Blaufichten und Fichten Tannenreisig.



Die Christbäume werden zum besten Zeitpunkt (Mond) geschlägert und sind für Normständer gefräst. Der Christbaumverkauf beginnt heuer am **Samstag, 30. November 2013**. Tannenreisig und Adventbäume für außen gibt es schon ab **23. November 2013**.

Öffnungszeiten: von 30. Nov. – 24. Dez. 2013 durchgehend außer Sonntag

5441 Abtenau, Lindenthal 3  
Tel. 0664/6189020

## RechtsTIPP

Rechtsanwalt Dr. Wolfgang Maurer



### Schenkungen

Das bevorstehende Weihnachtsfest ist das Fest des Schenkens. Eine Schenkung ist aber nicht nur eine freundschaftliche Geste, sondern rechtlich gesehen ein Vertrag. Mit einer Schenkung verpflichtet sich der Geschenkgeber, dem Geschenknehmer eine Sache unentgeltlich zu überlassen. Als Vertrag bedarf eine Schenkung somit auch der Zustimmung des Beschenkten. Es kann das gesamte vorhandene Vermögen verschenkt werden,

künftiges Vermögen jedoch nur zur Hälfte. Um leichtfertige Schenkungen zu vermeiden, verlangt das Gesetz entweder eine tatsächliche Übergabe oder eine erhöhte Formpflicht beim Vertragsabschluss. Durch diese strenge Regelung soll dem Geschenkgeber der Vermögensverlust augenscheinlich werden. Dies deshalb, da eine Schenkung nur unter den im Gesetz besonders angeführten Gründen widerrufen werden kann. Diese Gründe sind Dürftigkeit des Geschenkgebers (in der Praxis kaum von Bedeutung) und grober Undank. Unter grobem Undank versteht man nicht jede Undankbarkeit im gebräuchlichen Sinn des Wortes, sondern eine gerichtlich strafbare Verletzung am Leibe, an Ehre, an Freiheit oder am Vermögen des Geschenkgebers. Es bedarf dazu aber keine Verurteilung des Geschenknehmers. Es muss bei einer solchen Handlung dem Geschenknehmer bewusst sein, dass er damit eine Kränkung des Geschenkgebers verursacht. Die Handlung muss schwer genug sein, um nach den herrschenden Anschauungen in den Kreisen, denen beide Teile angehören, den Widerruf zu rechtfertigen. Auch wenn sich eine solche Handlung gegen einen Angehörigen des Geschenkgebers richtet, kann die Schenkung widerrufen werden. Ein Schenkungswiderruf ist mit Klage durchzusetzen. In der Regel haftet der Schenker nicht für Sachmängel. Allerdings kann Schadenersatz gefordert werden, wenn durch einen Mangel Schäden an anderen Rechtsgütern des Geschenknehmers entstehen. ZB, wenn jemand ein mangelhaftes Auto verschenkt und der Geschenknehmer dadurch bei einem Unfall verletzt wird. Über alle Fragen im Zusammenhang mit Schenkungen berät Sie gerne Ihr Rechtsanwalt.

Mag. Dr. Wolfgang Maurer: Markt 5, 5440 Golling, Tel.: 06244/201050,  
www.ra-maurer.at, Sprechstelle Abtenau: Markt 16, 5441 Abtenau



Zeit, die Zukunft in die Hand zu nehmen:

**A**nsparen mit Bausparen

**Unsere höchsten Bausparzinsen sichern!**

www.bausparen.at

**Raiffeisenbank  
Abtenau-Rußbach**



www.abtenau.raiffeisen.at

\* Unter Angabe an Sie Sie schließen einen Bausparvertrag mit der Raiffeisen Bausparkasse Gesellschaft in d.H. im Sparfall ab. Bei Vertragsbeginn von 18.11. bis 31.12.2013 erhalten Sie den Anreizzinsatz von 5% p.a. Dieser gilt bis 30.06.2014 und für eine maximale Einzahlungsdauer von EUR 1.200,-. Für darüber hinausgehende Beträge erhalten Sie einen Zinssatz von 3,5% p.a. Dieser Zinssatz gilt ebenfalls von 01.07.2014 bis 30.11.2014 (Vertragsbeginn November) bzw. 31.12.2014 (Vertragsbeginn Dezember). Danach wird der Zinssatz gemäß Art. 12 des 12-Monats-EURIBOR ermittelt und beträgt maximal 4%, mindestens 0,75% p.a. Voraussetzung für eine vorgenannte Zinssatz ist die Einhaltung einer 6-jährigen Laufzeit. Im Jahr 2013 und im Jahr 2014 beträgt die staatliche Bausparprämie 1,2% der Einzahlung (Einzahlung pro Person und Jahr max. EUR 1.200,-), danach maximal 4% und mindestens 1,5%. Das diesbezügliche Entgelt für die Kontoführung beträgt EUR 4,50 p.a. Bei Verträgen, die nicht im Dezember beginnen, wird auch im Jahr des Vertragsbeginns das Entgelt für die Kontoführung verbucht. Am Beispiel monatlicher Einzahlung von EUR 100,-, Vertragsbeginn sowie erster Einzahlung am 01.12.2013 und einer Laufzeit von 6 Jahren ergibt dies einen effektiven Jahreszinssatz von maximal 5% und mindestens 1,2%. Stand 18.11.2013.



# TI SENTO

Spüren Sie  
das Lebensgefühl Italiens!



Uhren  Schmuck  
*Schützinger*  
Abtenau Markt 284  
Telefon 06243/2305

## Praxis VITA NOVA – Raum für ein gesundes Leben durch Energie, Bewegung und Entspannung

In einer schnelllebigen Zeit bietet Praxis VITA NOVA im Krankenhaus Abtenau einen Raum für Entschleunigung, in dem jeder für sich das richtige Mittel findet.

An die klassische Physiotherapie knüpft eine über tausend Jahre alte Tradition der chinesischen Medizin an. Bambus Vitalpflaster sowie Meridianmassagen aktivieren den Energiefluss und damit die Selbstheilungskräfte des Körpers. Entschlackungs- und Ernährungstipps runden die Behandlungen ab.

Zur Entspannung werden Aromaölmassagen angeboten. Ätherische Öle aus Indien auf rein pflanzlicher Basis verführen mit der Vielfalt ihrer Düfte die Sinne und sorgen für eine seelische Balance.

Kraft tanken, geht auch aktiv! Pilatetraining - eine Mischung aus Dehnung, Kräftigung und Entspannung harmonisiert den Körper und beruhigt den Geist. Eine neu erworbene Vitalität schenkt Leichtigkeit und Freude im Alltag. Kurse finden montags, mittwochs und donnerstags statt.

Für sich selbst oder als Geschenk – Pakete kombinierter Leistung und Gutscheine sind in der Praxis direkt zu erwerben.

Kontakt unter 0664/6459354 Diana Grotkopp Physiotherapeutin, Pilatetrainerin



# -20%

auf ein Produkt Ihrer Wahl\*!

Auch auf PLAYMOBIL, LEGO, SIKU, CARRERA, RAVENSBURGER gültig!

\*ausgenommen sind Aktionsartikel, Zeitschriften, Tabak, Wertkarten, Bücher, nicht rabattfähige Artikel und Gutscheinkauf. Aktion gültig bis 24.12.2013. Ausschneiden und mitnehmen.



# SO VIEL X-MAS

# SKRIBO

# BACHLER

www.bachler.skribo.at

KINDER MALEN PLAYMOBIL  
HOCHZEIT BASTELN BUCH  
SIKU STEMPEL

Markt 127, 5441 Abtenau  
Tel. (06243) 23 32  
Fax (06243) 23 32-4  
info@bachler-papier.at

SERVICE BESTELLEN BESTSELLER SPIEL  
SCHULE BEDRUCKEN BÜRO LEGO  
GESCHENKE TAUFE

## SO VIEL! SO NAH! SO SKRIBO!

# Noch kein passendes Geschenk gefunden?

## Wir haben noch die Auswahl!

Mode • Sport • Tracht • Damen • Herren • BABY+kIDS

**Lindenthaler**  
MODE • SPORT • TRACHT

DAMEN & HERREN  
Abtenau • Markt 114 • ☎ 06243/2341

BABY+kIDS  
Abtenau • Markt 8 • ☎ 06243/3939

www.lindenthaler.com



# TOM TAILOR

Samstag 30.11.2013

Doppelte Bonusmarken bei jedem Einkauf,  
NUR an diesem Tag!



Gültig bis 24.12.2013 und für 1 Artikel pro Einkauf. Nicht gültig bei stark reduzierten Teilen, Gutscheinen und nicht kombinierbar mit anderen Aktionen.